

Embajada del Japón
Lima

N° O-1A/266

La Embajada del Japón saluda muy atentamente al Honorable Ministerio de Relaciones Exteriores y tiene el honor, al referirse a su atenta Nota N° RE(CTF)6-18/52 del 29 de Mayo del presente año, así como a las recientes conversaciones realizadas entre los representantes del Gobierno del Japón y de la República Peruana, relativas al Programa de Cooperación sobre Exploración Minera en el Perú, de proponer el siguiente acuerdo:

1. El Gobierno del Japón efectuará el estudio de conformidad con el Acuerdo Básico sobre Cooperación Técnica suscrito entre el Gobierno del Japón y el Gobierno de la República Peruana el 20 de Agosto de 1979.
2. Para la realización de este Programa, el Gobierno del Japón enviará una Misión de Estudio a la que el Gobierno Peruano otorgará un tratamiento de privilegios, exoneraciones y otros beneficios de conformidad con el Acuerdo Básico arriba mencionado.
3. Además, el Gobierno Peruano brindará a la Misión de Estudio las siguientes facilidades:
 - a) Autorización para utilizar aparatos de telecomunicaciones en los trabajos de campo.
 - b) Para la ejecución de los análisis y pruebas pertinentes, el Gobierno Peruano autorizará

la

Al Honorable
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Ciudad.-

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Oficina de Trámite Documentario

REGISTRO

Recibido

Clasificación

Tramitación a cargo de

20 NOV. 1979

Copias para información

1 _____

2 _____

3 _____

Observaciones:



la libre transferencia al Japón de las muestras y datos técnicos obtenidos del estudio.

La Embajada del Japón tiene el honor de proponer además, que la presente Nota y la respuesta del Honorable Ministerio de Relaciones Exteriores confirmando la presente proposición, constituyan un acuerdo separado, según lo establecido en el Artículo III del Acuerdo Básico sobre Cooperación Técnica antes citado.

La Embajada del Japón se vale de la oportunidad para reiterar al Honorable Ministerio de Relaciones Exteriores las seguridades de su más alta y distinguida consideración.



Lima, 13 de Noviembre de 1979.



6-18/118

El Ministerio de Relaciones Exteriores saluda muy atentamente a la Honorable Embajada del Japón y tiene el honor de acusar recibo de su atenta Nota N° 0-1A/266, fechada el día de hoy, referente al Programa de Cooperación sobre Exploración Minera en el Perú, redactada en los siguientes términos:

"La Embajada del Japón saluda muy atentamente al Honorable Ministerio de Relaciones Exteriores y tiene el honor, al referirse a su atenta Nota N° RE (CTF) 6-18/52 del 29 de mayo del presente año, - así como a las recientes conversaciones realizadas entre los representantes del Gobierno del Japón y de la República Peruana, relativas al Programa de Cooperación sobre Exploración Minera en el Perú, de proponer el siguiente acuerdo:

1. El Gobierno del Japón efectuará el estudio, de conformidad con el Acuerdo Básico sobre Cooperación Técnica suscrito entre el Gobierno del Japón y el Gobierno de la República Peruana el 20 de agosto de 1979.
2. Para la realización de este Programa, el Gobierno del Japón enviará una Misión de Estudio a la que el Gobierno Peruano otorgará un tratamiento de privilegios, exoneraciones y otros beneficios de conformidad con el Acuerdo Básico arriba mencionado.
3. Además, el Gobierno Peruano brindará a la Misión de Estudio las siguientes facilidades:
 - a) Autorización para utilizar aparatos de telecomunicaciones en los trabajos de campo.
 - b) Para la ejecución de los análisis y pruebas pertinentes, el Gobierno Peruano autorizará la libre transferencia al Japón de las muestras y datos técnicos obtenidos del estudio.

La Embajada del Japón tiene el honor de proponer además, que la presente Nota y la respuesta del Honorable Ministerio de Relaciones Exteriores confirmando la presente proposición, constituyan un acuerdo separado, según lo establecido en el Artículo III del Acuerdo Básico sobre Cooperación Técnica antes citado.

//..

A la Honorable Embajada
del Japón
C I U D A D


JUAN DE LA ROSA
Embajador
Sub-Secretario de Asuntos Económicos
e Integración

La Embajada del Japón se vale de la oportunidad para reiterar al Honorable Ministerio de Relaciones Exteriores las seguridades de su más alta y distinguida consideración."

Sobre el particular, el Ministerio de Relaciones Exteriores tiene el honor de aceptar en nombre del Gobierno de la República del Perú la propuesta expresada en la Nota antes mencionada y manifestar su conformidad en el sentido de que la Nota de la Honorable Embajada del Japón y la presente constituyen un Acuerdo entre los dos Gobiernos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores se vale de la oportunidad para reiterar a la Honorable Embajada del Japón las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

Lima, 13 de noviembre de 1979



JUAN DE LA PIEDRA VI
EMBAJADOR
Sub-Secretario de Asuntos Económicos
e Integración